

La Maison Théâtre

Installée depuis 1984 au Tritorium du Cégep du Vieux-Montréal, la Maison Théâtre œuvre activement à soutenir et à faire connaître le théâtre pour l'enfance et la jeunesse du Québec et de l'étranger. Huit spectacles sont offerts en moyenne dans la programmation annuelle divisée en trois séries : *Petite Enfance*, *Enfance* et *Jeunesse*. En dix ans, la Maison Théâtre a rejoint quelque 500 000 spectateurs et a programmé 105 spectacles.

Fondée par trois compagnies : Le Carrousel, Les deux mondes et le Théâtre de l'Oeil, la Maison Théâtre regroupe maintenant une vingtaine de compagnies de théâtre pour l'enfance et la jeunesse du Québec. Celles-ci proviennent de Montréal, de Québec et des régions et utilisent des modes d'expression variés. Plusieurs d'entre elles jouissent d'une renommée internationale.



Nicole Doucet, directrice générale.

Photo : Stéphanie Dumais

Tout en poursuivant son mandat de diffusion, la Maison Théâtre entreprend la réalisation des autres aspects de sa mission, soit l'information et la documentation. Nous avons donc produit ces courtes fiches sur les compagnies membres afin de vous les présenter individuellement. Vous pourrez ainsi vous familiariser avec leur démarche artistique et les particularités de leur pratique théâtrale.



Nicole Doucet
Directrice générale



CONTACTS :

Benoit Geoffroy

responsable des communications

Monique Bérubé

directrice des services à la clientèle

ADMINISTRATION :

307, rue Sainte-Catherine Ouest

Bureau 315

Montréal (Québec)

Canada H2X 2A3

ADRESSE POSTALE :

C.P. 1143, succ. Desjardins

Montréal (Québec)

Canada H5B 1C3

Téléphone : (514) 288-7211

Télécopieur : (514) 288-5724

L'Arrière Scène

L'ARRIÈRE SCÈNE, vouée à la recherche et à la création, est née à Belœil en 1976. Elle fut l'une des premières compagnies à s'intéresser de près aux jeunes spectateurs tout en explorant un théâtre gestuel destiné aux adultes. Sous la direction artistique de Serge Marois, L'ARRIÈRE SCÈNE a affiné une démarche rigoureuse privilégiant la métaphore et la poésie.

À l'écart des sentiers battus, L'ARRIÈRE SCÈNE propose à un public dont elle respecte la créativité, des environnements où s'unissent divers langages artistiques : confondant images, musique, gestes et paroles, elle lui fait appréhender l'univers d'une façon ouverte qui sollicite son engagement émotif et cultive son goût des arts.

Je suis un ours, Les Boîtes, Côté cour (une installation-théâtre), *Monsieur Léon*, et *Théo* sont parmi les œuvres qui ont marqué le parcours de la compagnie.

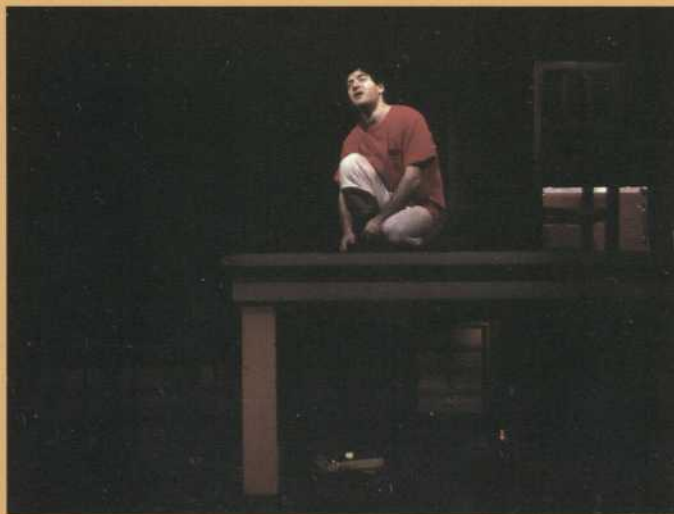


Photo : Jean-Guy Thibodeau

Alphonse
Wajdi Mouawad

Alphonse, un texte de Wajdi Mouawad créé en 1993, est l'avant-dernière création de la compagnie. Ce spectacle, mis en scène par Serge Marois et joué dans plusieurs villes du Québec et en Europe, raconte l'histoire d'un enfant qui a fait une fugue et que tout le monde cherche. Pendant ce temps, Alphonse marche sur une route de campagne et invente des aventures extraordinaires. Le grand Alphonse recrée l'histoire du petit Alphonse en commentant avec tendresse et humour nos vies d'adultes. Un comédien-conteur interprète une trentaine de personnages de ce spectacle pour tout public à partir de 8 ans.

Au bout de la rivière, présenté pour la première fois en février 1996 à Belœil, nous amène sur une île minuscule où vivent Li et Liane. Fortement attachés l'un à l'autre, ils partagent tout. Un jour, Liane est séduite par la rivière qui semble lui parler. Elle est irrésistiblement attirée et décide de partir voir ce qu'il y a au bout de la rivière. D'une nature plus craintive, Li essaie de l'en empêcher. Dans cet appel de la vie et de la liberté, Li et Liane pourront-ils se déposséder l'un de l'autre? Ce spectacle qui s'adresse aux enfants de 4 à 8 ans parle d'amour, d'amitié, de fraternité et de liberté.



L'ARRIÈRE SCÈNE

COMPAGNIE DE THÉÂTRE

CONTACT :

Sylvie Bellemare

promotion et diffusion

C.P. 329

Belœil (Québec)

Canada J3G 5S9

Téléphone : (514) 467-4504

Télécopieur : (514) 467-4562

Bluff

La compagnie BLUFF a été fondée en 1990 avec la préoccupation d'offrir aux adolescents un théâtre émancipateur, à l'avant-garde de la modernité. Depuis sa création, BLUFF a produit trois spectacles : **Le Rock du grand méchant loup** (1990), **Chroniques des années de feu** (1991) et **Les Mercenaires** (1993). En résidence à Laval, la compagnie se consacre principalement à la tournée : plus de 250 représentations ont été données dans trois provinces canadiennes.

BLUFF est une «nouvelle» compagnie qui se consacre essentiellement à un théâtre de création. Elle privilégie la prise de parole des jeunes artistes dans un désir de contraster avec l'apathie généralement associée à la génération des 25-35 ans. Si les thèmes sont très ancrés dans le réel (rapport à l'argent, au pouvoir, à la liberté), leur traitement, toujours critique, flirte davantage avec la poésie et le théâtre d'images. L'humour est omniprésent, à la croisée de Monty Python et du



Photo : Manon De Pauw

Les Mercenaires
Luc Pilon et France Parent

surréalisme à la Vian ou Italo Calvino. L'importance accordée au travail corporel par l'entremise du mouvement et de la danse est à signaler.

BLUFF présente, dès janvier 1996, **En hommage aux chacals**, un thriller surréaliste sur le thème de la peur de vivre. *La nuit, quand la Cité est déserte, ils hantent les rues, montés sur leurs planches à roulettes, s'attaquant aux marginaux qu'ils rencontrent... ce sont les Businessmen, les Politiciens et les Avocats. Ces trois bandes se partagent le pouvoir, terrorisant les exclus dans un nouvel élan de capitalisme sauvage!* Public visé : adolescents et adultes (dès 15 ans).



CONTACTS :

François Hurtubise

directeur général

Pierre-Yves Bernard

directeur artistique

Sarto Gendron

directeur administratif

1565, boul. St-Martin Ouest

Laval (Québec)

Canada H7S 1N1

Téléphone : (514) 668-8800

Télécopieur : (514) 668-3600

Le Carrousel

Compagnie de recherche et de création fondée en 1975, LE CARROUSEL se distingue par sa volonté de repousser les limites de ce qui peut être dit aux enfants, porté par la certitude qu'ils ne vivent pas dans une bulle protectrice, à l'abri de la vraie vie... Cette démarche sans compromis lui permet de rejoindre d'un même souffle enfants et adultes et de jouir d'une reconnaissance qui dépasse les genres et les frontières. Depuis 1983, LE CARROUSEL a présenté toutes ses créations à l'extérieur du Canada, lors de tournées ou de festivals.

Cofondateurs et codirecteurs du CARROUSEL, l'auteure Suzanne Lebeau et le metteur en scène Gervais Gaudreault sont l'âme et le cœur de la compagnie. Suzanne Lebeau est reconnue internationalement comme l'un des chefs de file de la dramaturgie pour jeunes publics. Ses pièces sont publiées, traduites, reprises par des compagnies canadiennes et de l'étranger. De son côté, Gervais Gaudreault a développé un langage scénique

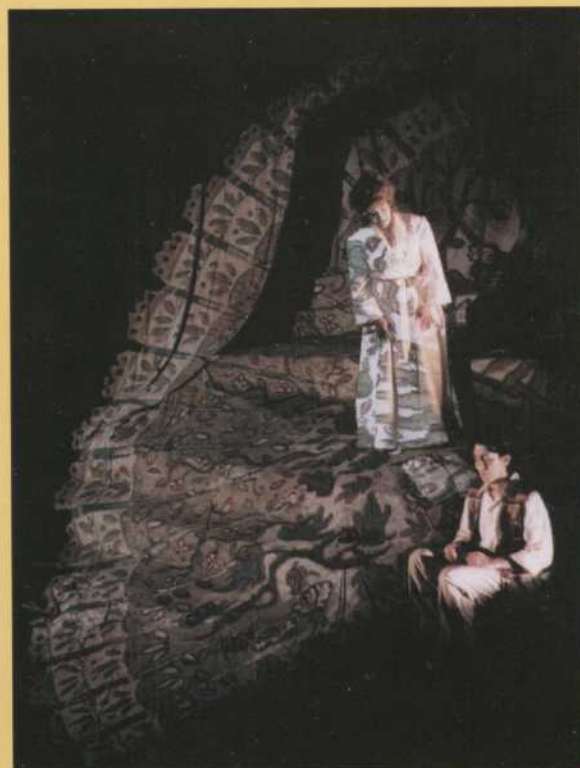


Photo : Yves Dubé

*Salvador
Marcela Pizarro et Jean-Guy Viau*

singulier, qui explore avec une égale rigueur toutes les composantes de l'art théâtral et qui fait la signature du CARROUSEL.

Parmi les créations de la compagnie, certaines ont marqué profondément l'évolution du théâtre jeune public : ***Une lune entre deux maisons*** (1979), ***Les Petits Pouvoirs*** (1982), ***Gil***, d'après *Quand j'avais cinq ans, je m'ai tué* (1987), ***Comment vivre avec les hommes quand on est un géant*** (1989), ***Conte du jour et de la nuit*** (1991).

Deux pièces de Suzanne Lebeau, mises en scène par Gervais Gaudreault, sont disponibles pour la tournée : ***Contes d'enfants réels*** (1993), qui a été proclamée Meilleure production jeunes publics par l'Association québécoise des critiques de théâtre (1993) et l'Académie québécoise du théâtre (1994), et ***Salvador*** (1994), qui a valu à l'auteure de remporter le Prix Francophonie Jeunesse 1994, décerné par Radio France Internationale et les Francophonies Théâtrales pour la Jeunesse/Théâtre du Mantois.

La compagnie travaille présentement à la création de ***Petit Navire***, un texte de Normand Chaurette, auteur en résidence au CARROUSEL.

le Carrousel

CONTACTS :

Odette Lavoie
directrice générale
Gabriel Lemelin
communications

2017, rue Parthenais
Montréal (Québec)
Canada H2K 3T1

Téléphone : (514) 529-6309
Télocopieur : (514) 529-6952

Les deux mondes

Fondé en 1973 sous le nom de THÉÂTRE DE LA MARMAILLE et codirigé aujourd'hui par Daniel Meilleur, Monique Rioux et Michel Robidoux, LES DEUX MONDES compte à son actif vingt productions, dont plusieurs ont connu un rayonnement international. La compagnie a donné 2 500 représentations, au Québec et à l'étranger, sur cinq continents. Parmi ses dernières productions, ***Terre promise/Terra promessa*** (1988) et ***l'Histoire de l'oie*** (1991) ont été unanimement saluées et ont connu plus de 500 représentations dans treize pays pour la première, et plus de 250 dans huit pays pour la seconde. Au fil des ans, la compagnie s'est adressée à tous les publics, adultes et enfants.

Toutes les différences motivent LES DEUX MONDES : celles entre les jeunes et les vieux, entre les hommes et les femmes, entre la grande Histoire et le quotidien, entre les actes de violence et les gestes d'accueil, entre l'obscurantisme et la liberté responsable, entre les plus démunis et les privilégiés, entre gens du Nord et gens du Sud, entre l'ancien et le nouveau monde... Langues, cultures, peuples, la Terre est un village global que



Photo : Winfried Rabanus

Histoire de l'oie
Yves Dagenais et Alain Fournier

LES DEUX MONDES aime faire découvrir dans toute la richesse de ses mythologies, de ses luttes et de ses questionnements, par une théâtralité qui se nourrit de perpétuels retours aux sources vives de la vie en société, où qu'elle se manifeste sur notre planète.

L'Umiak [le bateau collectif] (1982), a été créé à la suite d'une tournée de la compagnie dans onze villages inuit du Grand Nord québécois; *Parasols* (1986) témoignait, par le biais d'un conte, de l'impitoyable réalité et de l'oppression à laquelle sont soumises les populations d'Amérique centrale, ainsi qu'ont pu le constater les codirecteurs lors d'un séjour au Honduras. *Terre promise/Terra promessa* a, pour sa part, été créée conjointement avec une compagnie italienne, le TEATRO DELL'ANGOLO. Réalisée en étroite collaboration avec le KI-YI MBOCK THÉÂTRE d'Abidjan, l'avant-dernière création des DEUX MONDES, *Les Nuages de terre*, a constitué la première collaboration théâtrale entre une compagnie africaine et canadienne. Sous les allures de fausse naïveté caractéristique des fables, cette pièce aborde la redoutable question des intégrismes et de l'aliénation.

Par le biais d'un conte rejoignant les adultes et les enfants, *Rosemonde*, la plus récente création de la compagnie, traite du vieillissement et de la mort, de l'amour, de la vie et de ses plaisirs... Enfin, la compagnie a présentement en chantier un projet de théâtre musical dirigé par Michel Robidoux et intitulé *Leitmotiv*.

Les deux mondes

Contact :
Marcelle Duguay
directrice de tournée

7285, rue Chabot
Montréal (Québec)
Canada H2F 2K7

Téléphone : (514) 593-4417
Télécopieur : (514) 593-6329

Dynamo Théâtre

DYNAMO THÉÂTRE est une compagnie d'envergure internationale dont les spectacles combinent le théâtre et l'acrobatie. Fondé en 1981 par un groupe de gymnastes, d'artistes de cirque et de comédiens, DYNAMO THÉÂTRE a produit à ce jour 11 créations originales qui ont rejoint quelque 800 000 spectateurs de tous âges et de toutes cultures tant en Amérique et en Europe qu'en Asie. Si les premiers spectacles étaient des collages de numéros, la compagnie a cherché par la suite à scénariser le mouvement acrobatique afin d'en arriver à une œuvre théâtrale unifiée. En 1987, le spectacle **Mur-Mur**, création collective mise en scène par Robert Dion, a relevé ce défi de façon magnifique. Son immense succès, avec près de mille représentations, a d'ailleurs poussé la compagnie à continuer dans cette direction. En s'associant à des artistes talentueux, tels Alain Fournier, Gilbert Dupuis et Claude Goyette, la création qui a suivi,



Photo : Robert Etcheverry

Déséquilibre – Le Défi
Yves Simard

Déséquilibre - Le Défi, a réussi à traduire en mouvement toute la fougue de l'adolescence. Ainsi, de création en création, un style propre à la compagnie s'est défini : le théâtre de mouvement acrobatique.

La compagnie diffuse encore ses spectacles **Mur-Mur** et **Déséquilibre - Le Défi** sur tous les continents. En Asie, DYNAMO THÉÂTRE est une des quatre compagnies au monde invitées à participer au Festival de Théâtre pour enfants de Tokyo au Japon. En Europe, l'Autriche et la Hongrie s'ajoutent aux pays où la compagnie a été invitée à se produire. Enfin, DYNAMO THÉÂTRE travaille à un nouveau spectacle : **Le Chant des Rumeurs**. Mise en scène par Robert Dion dans une scénographie de Yvan Gaudin, scénarisée par Gilbert Dupuis, cette nouvelle œuvre explore la portée des mythes dans la vie quotidienne. La première est prévue pour l'automne 1995.

dynamO
THÉÂTRE

CONTACTS :

Jacqueline Gosselin
codirectrice artistique
Robert Dion
codirecteur artistique

911, rue Jean-Talon Est, Bureau 131
Montréal (Québec)
Canada H2R 1V5

Téléphone : (514) 274-7644
Télécopieur : (514) 274-1034

Sur le continent européen :
Marie-Françoise Balavoine Maestre
25, rue François Couperin
94440 Santeny, France

Téléphone : (1) 43 86 03 68
Télécopieur : (1) 43 86 02 10

Geordie Theatre Productions

Le THÉÂTRE GEORDIE PRODUCTIONS présente des spectacles de théâtre en anglais à Montréal et en région pour les jeunes et les adultes depuis 1982. Attentive à la communauté, la compagnie est située dans un quartier multiethnique de Montréal. Sa clientèle se compose de spectateurs de tous âges, depuis le préscolaire jusqu'aux aînés. En 1995, GEORDIE a rejoint 67 000 spectateurs avec plus de 300 représentations.

La compagnie effectue de nombreuses tournées dans les écoles des régions éloignées du Québec, en Ontario et dans les Maritimes. Elle s'est également rendue dans l'Ouest canadien et à l'un des sites les plus au nord du globe, Alert, dans les Territoires du Nord-Ouest.

Au cours des années, GEORDIE s'est intéressée aux thèmes touchant l'environnement, le colonialisme, le multiculturalisme, la famille, les pressions sociales, la violence et bien d'autres. GEORDIE vise à divertir et à éduquer tout en reflétant le contexte de la société québécoise actuelle.



Photo : Ron Diamond

A Promise is A Promise
Laura Teasdale

Les spectacles suivants sont offerts en tournée :
A Promise is a Promise, de Robert Munsch et Michael Kusugak, adapté par Barbara Poggemiller (réalisé à partir d'une légende inuit, ce spectacle s'adresse aux enfants de la maternelle jusqu'à la sixième année); ***Billy Bishop Goes To War***, pièce musicale pour adultes, de John Gray et Eric Peterson. À l'affût de nouvelles expériences et de nouveaux auditoires, GEORDIE présentera, pour son quinzième anniversaire, son premier spectacle bilingue et sa première pièce en français.

GEORDIE

**THEATRE
PRODUCTIONS**

CONTACTS :

Elsa Bolam

directrice artistique et fondatrice

Stéphanie DeBono

administratrice

4001, rue Berri, bureau 103

Montréal (Québec)

Canada H2L 4H2

Téléphone : (514) 845-9810

Télécopieur : (514) 843-7798

L'Illusion, Théâtre de marionnettes

Les artistes de L'ILLUSION définissent leur travail par ces mots : kaléidoscope des arts. Sur la scène de leur théâtre, des parcelles de multiples disciplines artistiques s'intègrent les unes aux autres au gré de leur fantaisie. Leurs spectacles sont orchestrés par le désir d'offrir aux spectateurs une vision non habituelle et surtout provocante de la réalité. De la caverne au cosmos, de Platon à Hubert Reeves, les tentatives d'apprentissage de la connaissance de l'univers par l'Homme constituent leur principale source d'inspiration. L'action de leurs créations se joue sur le champ de bataille des émotions humaines. À l'inverse du scientifique qui, à l'aide du microscope, grossit l'infiniment petit, leurs spectacles offrent une vision concentrée du «visible à l'œil nu» qui souvent effraie. Leur outil, la marionnette, pourrait porter le nom de *macroscope de l'âme*.



Photo : Robert Etcheverry

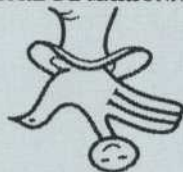
Les Contes merveilleux
Petr Baran

Depuis 1979, leurs créations sont diffusées principalement dans le grand centre urbain de Montréal. Elles sont aussi inscrites à la programmation de festivals internationaux de théâtre de marionnettes tels que ceux de Jonquière (Québec), Charleville-Mézières (France) et Liberec (République tchèque).

Leur programmation offre des spectacles aux styles variés, tout à fait à l'image de leur perception de l'art de la marionnette : **Les Contes merveilleux**, qui insuffle un vent de folie aux contes traditionnels; **La Ballade du plombier**, une ode à la vie dont la scénographie s'inspire librement du théâtre d'eau vietnamien; **Aucassin et Nicolette**, adaptation d'une célèbre chantefable du Moyen-Âge qui, sans voyager sur Internet, nous balade dans le temps.



L'ILLUSION
THÉÂTRE DE MARIONNETTES



CONTACT :
Petr Baran
directeur artistique
Claire Voisard
directrice générale

C.P. 839, succ. C
Montréal (Québec)
Canada H2L 4L6

Téléphone : (514) 523-1303
Télécopieur : (514) 524-9511

Le Moulin à Musique

Fondé en 1980, LE MOULIN À MUSIQUE crée, produit et diffuse des spectacles musicaux pour les jeunes de 4 à 16 ans. La dizaine de productions créées par la compagnie ont principalement été diffusées dans le réseau scolaire et dans les salles de spectacles du Québec. Des représentations ont également été données en Ontario, au Nouveau-Brunswick ainsi qu'en France, soit en Bretagne et en Normandie. Depuis 1980, 285 000 personnes ont été directement touchées par les activités du MOULIN À MUSIQUE et ses 1 360 représentations.

La mission du MOULIN À MUSIQUE est de démontrer le lien fondamental existant entre le jeu et la musique, et de permettre un plus grand accès à l'art musical. Avec une approche qui privilégie aussi le théâtre et l'animation, LE MOULIN À MUSIQUE initie le jeune public à la musique en lui permettant un contact réel avec les artistes. Cette démarche artistique permet aux jeunes de visualiser la musique et comporte, selon les productions présentées, une dimension pédagogique nécessaire à la vulgarisation de la musique. La qualité du travail

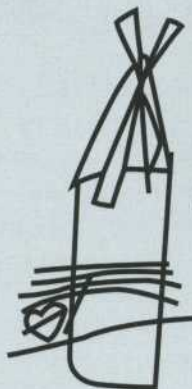


Photo : Michel Dubreuil

Madame Violon, conférencière (Marie-Hélène da Silva) en pause syndicale après une de ses performances.

accompli par LE MOULIN À MUSIQUE est, année après année, de plus en plus reconnue par ses nombreux partenaires provenant des milieux des arts et de l'éducation.

Pour l'Europe francophone, la compagnie souhaite particulièrement diffuser *Un violon sur l'épaule ou Madame Violon, conférencière*. Une des particularités de ce spectacle est sa fantaisie qui plaît autant aux adultes qu'aux jeunes de 7 ans et plus. Les critiques sont unanimes à souligner l'humour, la finesse d'esprit et la précision d'exécution de ce spectacle mis en scène par Joël da Silva et interprété par Marie-Hélène da Silva et Allan Sutton.



**LE MOULIN
À MUSIQUE**

CONTACTS :

Marie-Hélène da Silva

direction artistique

Jean Régnier

coordination

5095, 9^e avenue

Bureau 201

Montréal (Québec)

Canada H1Y 2J3

Téléphone : (514) 527-7726

Télécopieur : (514) 524-9813

Théâtre Bouches Décousues

Fondé en 1986 et établi à Montréal, le THÉÂTRE BOUCHES DÉCOUSUES TBD est une compagnie de recherche et de création. Elle joue les textes de Jasmine Dubé, une auteure qui a déjà publié plusieurs albums, romans et pièces de théâtre. Les spectacles de TBD reflètent la réalité contemporaine avec la préoccupation de rapprocher l'univers des adultes de celui des enfants.

Parmi ses productions, mentionnons ***Bouches Décousues***, un spectacle traitant des abus sexuels qui a connu un succès retentissant tant au Québec qu'en Europe, notamment en Suisse et en France. La pièce est traduite en anglais.

En 1991, ***Petit Monstre*** est mis en lecture aux Rencontres internationales théâtre et jeunes spectateurs (RITEJ) à Lyon. Il est ensuite présenté en création à Montréal, au Rendez-vous international de Théâtre jeune public. Ce spectacle remporte le prix de la Meilleure production jeunes publics



Photo : Camille Mc Millan

*Pierrette Pan, ministre de l'Enfance et des Produits dérivés
Brigitte Paquette et Monique Joly*

décerné par l'Association québécoise des critiques de théâtre (AQCT). **Petit Monstre** et son frère jumeau **Little Monster** sont présentés depuis 1994 au Canada et aux États-Unis.

En 1994, **Pierrette Pan, ministre de l'Enfance et des Produits dérivés**, d'abord mis en lecture à Bruxelles dans le cadre de l'événement Noël au théâtre, est créé au Rendez-vous international de Théâtre jeune public. Ce spectacle présente un adulte qui déteste les enfants. Jasmine Dubé démontre, une fois de plus, qu'avec les enfants, il n'y a pas de sujets tabous, tout est dans la manière...

Par ses trois volets : recherche – création – diffusion, TBD contribue au développement d'une dramaturgie pour la jeunesse. À chaque production, ses créateurs explorent de nouvelles avenues dans l'écriture, la forme, le contenu. À preuve, **La Bonne Femme**, présenté en création à la Maison Théâtre à l'automne 1995, résulte d'un collectif de recherche sur un personnage-décor-costume-lumière-accessoire.

B

**THÉÂTRE
BOUCHES
DÉCOUSUES**

CONTACTS :

Jasmine Dubé

direction artistique

Marc Pache

direction générale

Nicole Thibault

communications et diffusion

911, rue Jean-Talon Est

Bureau 210 B

Montréal (Québec)

Canada H2R 1V5

Téléphone : (514) 278-3309

Télécopieur : (514) 278-5271

Théâtre de l'Aubergine

Fondé en 1974, le THÉÂTRE DE L'AUBERGINE poursuit l'objectif de théâtraliser l'art clownesque par la création, la production et la diffusion de spectacles où la musique originale et les techniques du cirque s'associent aux disciplines des arts de la scène et ce, au service du personnage.

Depuis sa fondation, la compagnie a créé plus de 30 productions et a donné près de 2000 représentations. LE THÉÂTRE DE L'AUBERGINE est parmi les compagnies de théâtre jeune public les plus anciennes, les plus dynamiques et les plus originales.

La vingtième saison du THÉÂTRE DE L'AUBERGINE est marquée par la création de **Fabulations**, premier spectacle solo du fondateur de la compagnie, Paul Vachon. Dépouillé, intimiste, ce



Photo : Louise Leblanc

Gaspashow
Denis St-Onge, Lina Vachon et Benoît Auger

spectacle fait place au clown avec ses émotions, ses rêves et sa passion première : la musique.

Entre-temps, **Gaspashow** (1993) sillonne le Québec, l'Ontario et les Maritimes... avec des projets de tournées aux États-Unis et dans l'Ouest canadien.

Paul Vachon et Pierre Potvin sont les codirecteurs artistiques du THÉÂTRE DE L'AUBERGINE.



CONTACT :
Marc Gourdeau
communications et tournées

**C.P. 126, succ. Limoilou
Québec (Québec)
Canada G1L 4V1**

**Téléphone : (418) 529-0677
Télécopieur : (418) 529-9373**

Le Théâtre de l'Avant-Pays

L' aventure du THÉÂTRE DE L'AVANT-PAYS débute en 1976. Dès sa fondation, le THÉÂTRE DE L'AVANT-PAYS, compagnie de théâtre de marionnettes, choisit de privilégier la représentation en salle hors du contexte scolaire, invitant le jeune spectateur à vivre une expérience unique au théâtre avec les décors, les éclairages, la musique, etc. Depuis quelques années, les spectacles sont conçus également pour la tournée pouvant ainsi répondre à la demande des diffuseurs en région et des écoles qui souhaitent accueillir une représentation théâtrale dans leur milieu.

L'AVANT-PAYS compte, en 1995, 25 productions qui ont été jouées au Québec et ailleurs au Canada ainsi qu'à l'étranger, notamment en France, en Belgique, aux États-Unis et en Allemagne.

Le mandat artistique de la compagnie est basé sur un travail de recherche et d'expérimentation du médium «marionnette».



Photo : Michel Cusson

Comment la terre s'est mise à tourner

La compagnie travaille à développer une nouvelle dramaturgie en théâtre de marionnettes, élaborer des scénographies mieux adaptées aux multiples possibilités de la marionnette et établir une nouvelle relation du rôle «marionnettiste-acteur».

La plus récente création, **Comment la terre s'est mise à tourner** de l'auteure Pascale Rafie, s'inscrit parfaitement dans le mandat artistique de la compagnie. Une mise en scène signée Michel Fréchette et une scénographie remarquable de Patrick Martel contribuent au succès de ce spectacle créé en janvier 1995 à l'Atelier du Centre national des Arts à Ottawa et joué cette même année à la Maison Théâtre à Montréal; cette dernière création a reçu un accueil fort élogieux.

Le conseil de direction du THÉÂTRE DE L'AVANT-PAYS se compose de Michel Fréchette au volet artistique depuis 1976, Francine Pinard au volet communications depuis 1979 et Michel P. Ranger au volet administration depuis 1976.



CONTACT :

Francine Pinard

codirectrice responsable des communications

307, rue Ste-Catherine Ouest

bureau 600

Montréal (Québec)

Canada H2X 2A3

Téléphone : (514) 844-6084

Télécopieur : (514) 844-8264

Théâtre de l'Oeil

Fondé en 1973, le THÉÂTRE DE L'OEIL est une compagnie de tournée qui se spécialise dans le théâtre de marionnette. La troupe compte près d'une vingtaine de productions à son actif. Chaleureusement applaudi aux Semaines de la Marionnette à Paris, **Un Autre Monde** (1990) s'est vu décerner le prix de la Meilleure production jeunes publics par l'Association québécoise des critiques de théâtre, tandis que **Bonne Fête Willy** (1988) a complété trois années de diffusion par une tournée en France, en Belgique et en Suisse. Quant à **Regarde Pour Voir** (1979), un classique de la compagnie, ses périples l'ont conduit aux États-Unis, en France, en Chine et en Algérie. Parallèlement à ses productions théâtrales, LE THÉÂTRE DE L'OEIL a collaboré à **La Force du Soleil**, un film éducatif en trois dimensions projeté aux expositions universelles d'Osaka (1990) et de Séville (1992).

Dès sa fondation, le THÉÂTRE DE L'OEIL a demandé à des auteurs renommés d'écrire pour la marionnette. Louise LaHaye, Marie-Francine Hébert, Suzanne Aubry, Michel Tremblay, Réjane Charpentier, Cécile Gagnon, Marie-Louise Gay et Michelle Allen ont ainsi écrit des textes qui ont été joués par la compagnie. Deux de ceux-ci ont



Qui a peur de Loulou?

Photo : André Laliberté

d'ailleurs été publiés : *Regarde Pour Voir* chez Québec/Amérique, en 1981, et *Qui a peur de Loulou?* chez vlb éditeur, en 1994.

Le THÉÂTRE DE L'OEIL doit sa réputation à l'originalité des thèmes qu'il aborde, à ses conceptions scénographiques et à l'ingéniosité de ses marionnettes. Puisant aux sources d'une tradition millénaire, le THÉÂTRE DE L'OEIL est toutefois animé par un esprit innovateur. Chaque création explore de nouvelles avenues qui privilégient tantôt l'alternance, tantôt la combinaison de divers types de marionnettes. Souhaitant faire partager cette recherche au plus grand nombre, la troupe présente ses productions dans différents lieux, allant des grandes salles aux écoles de quartier. Afin de garantir un maximum de vivacité aux spectacles, les marionnettistes font généralement les voix en direct.

Parmi les spectacles disponibles en tournée, le THÉÂTRE DE L'OEIL propose sa plus récente création qui convie les spectateurs à un voyage fantastique dans les coulisses du temps : *Zoé perd son temps* (1995) offrira une série de représentations au Centre national des Arts à Ottawa et à la Maison Théâtre à

Montréal. *Un secret de Polichinelle*, un magnifique spectacle d'initiation à la marionnette est également disponible pour la tournée.



CONTACT :
Jocelyne Losier
responsable de la diffusion

**7780, rue Henri-Julien
Montréal (Québec)
Canada H2R 2B7**

**Téléphone : (514) 278-9188
Télécopieur : (514) 278-9189**

Le Théâtre de Sable

De 1974 à 1993, vingt-six productions ont été créées dans le cadre de l'activité LES MARIONNETTES DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC dont plusieurs ont également été présentées à la Maison Théâtre (Montréal) et au Centre national des Arts (Ottawa). Au fil des ans, une équipe de création s'est développée sous la direction de Josée Campanale qui est à l'origine de cette belle aventure, avec Gérard Bibeau, auteur et metteur en scène. Depuis septembre 1993, LES MARIONNETTES DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC sont devenues une compagnie autonome nommée LE THÉÂTRE DE SABLE.

Contes du temps qui passe, quatre récits regroupés sous le thème de l'ogre, a littéralement séduit les spectateurs de la Maison Théâtre lors des représentations en octobre 1994. ***Le Rossignol et l'Empereur de Chine***, première production du THÉÂTRE DE SABLE, mais vingt-septième de l'équipe, fut créée au Théâtre Le Périscope en décembre 1994.

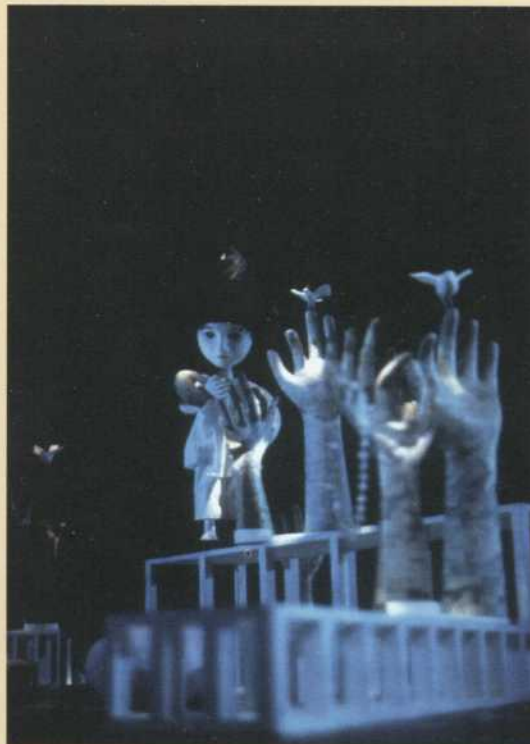


Photo : Claire Morel

Contes du temps qui passe

Les spectacles du THÉÂTRE DE SABLE sont nés d'un rapport entre deux pratiques d'abord spécifiques : une écriture dramatique et un travail de plasticienne. Leur travail suppose donc une relation étroite entre la démarche visuelle et l'écriture pour théâtre de marionnettes : la création de l'un génère celle de l'autre et inversement. Leur théâtre de marionnettes veut réconcilier aussi dans ce même mouvement le réel et la fiction. Et là, nous retrouvons l'univers du non-dit : l'étrange, le fantastique, la métamorphose.

Théâtre de la métamorphose – loi de la nature, constante de la culture – où le temps de la représentation devient le temps du développement des modifications. Le monde, comme la culture, se compose, se décompose, se recompose sans cesse. Le réel crée une autre forme de réalité : transformation profonde du monde des images et du langage.

LE THÉÂTRE DE SABLE propose ses deux dernières créations : ***Le Rossignol et l'Empereur de Chine*** et ***Le Rêve de Pinocchio***.

Le Théâtre de Sable

CONTACT :

Josée Campanale
codirectrice artistique

269, boul. René-Lévesque Est
Québec (Québec)
Canada G1R 2B3

Téléphone : (418) 643-1512
Télécopieur : (418) 646-7670

Le Théâtre des Confettis

LE THÉÂTRE DES CONFETTIS œuvre à la création, à la promotion et à la diffusion de pièces de théâtre destinées au jeune public depuis 1977. La compagnie s'est fixé comme objectif de présenter des pièces qui sachent non seulement émerveiller, séduire ou émouvoir, mais qui puissent aussi susciter des questions, inciter à la réflexion. Optant pour une démarche de création où est privilégiée une recherche sur le personnage, LE THÉÂTRE DES CONFETTIS souhaite, avec humour, fantaisie et tendresse, favoriser une meilleure communication entre enfants et adultes.

Jusqu'à ce jour, la compagnie a créé treize spectacles dont **Comment devenir parfait en trois jours/How to Be a Perfect**



Photo : Beroit Camirand

*Balade pour Fannie et Carcassonne,
Hélène Blanchard et Judith Savard*

Person in Just Three Days (1986), ***Hippopotamie*** (1991) et ***Conte de Jeanne-Marc, Chevalière de la Tour/The Tale of Joan Avark, Knight of the Tower*** (1993).

En plus de ses activités au Québec, LE THÉÂTRE DES CONFETTIS a effectué plus d'une dizaine de tournées dans les autres provinces canadiennes. Certains de ses spectacles ont été joués aux États-Unis et en Europe. La compagnie a également été invitée à participer à de nombreux festivals internationaux.

En 1995-1996, la plus récente création du THÉÂTRE DES CONFETTIS, ***Balade pour Fannie et Carcassonne*** (première pièce écrite par Lise Vaillancourt pour le jeune public dont la mise en scène est assurée par Nino D'Introna), sera présentée dans différentes salles en France et en Suisse, au Centre national des Arts à Ottawa ainsi qu'à la Maison Théâtre. Au cours de la saison 1996-1997, LE THÉÂTRE DES CONFETTIS, s'associant une fois encore avec l'auteure Lise Vaillancourt, créera son quatorzième spectacle.

Hélène Blanchard et Judith Savard assument la codirection artistique et générale du THÉÂTRE DES CONFETTIS depuis sa fondation. Marie Blanchard à la direction administrative et Diane Thibault à la coordination de tournées font également partie de l'équipe permanente.

le théâtre des confettis

CONTACT :
Diane Thibault
coordonnatrice de tournées

310, boul. Langelier
Bureau 303
Québec (Québec)
Canada G1K 5N3

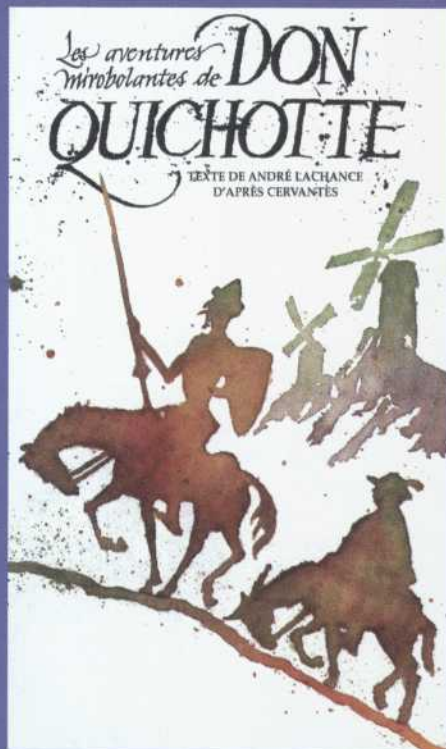
Téléphone : (418) 648-6448
Télécopieur : (418) 648-1019

Théâtre du Gros Mécano

Le THÉÂTRE DU GROS MÉCANO est établi dans la ville de Québec depuis 1976. La compagnie réunit des équipes de concepteurs et d'interprètes autour de sujets dramatiques destinés à un auditoire jeune public. Des spectacles sont offerts tout autant au milieu scolaire qu'aux circuits de salles professionnelles et de festivals.

Créer pour les enfants c'est un peu prendre la parole en leur nom, c'est beaucoup prendre cause pour eux. La compagnie met l'accent sur le jeu de l'acteur, sur la communication, la complicité, l'accessibilité. Elle vise également une grande intégration des éléments visuels et sonores à l'écriture, non seulement comme support du verbe, mais aussi comme cristallisation globale des univers qui nous habitent. L'enfant demeure sa source première d'inspiration, tout comme il est la source de revitalisation de l'humanité.

Le THÉÂTRE DU GROS MÉCANO a généralement deux à trois spectacles en tournée chaque année, dans les réseaux du Québec, du Canada et de l'étranger. Certaines pièces sont disponibles en anglais tout comme en français.



Parmi les spectacles proposés : *L'homme, Chopin et le petit tas de bois* de Reynald Robinson, pour un public de 4 à 8 ans, et *Les aventures mirobolantes de Don Quichotte* de André Lachance, pour les 6 à 12 ans. De nouveaux projets de création sont déjà en développement.

L'équipe est formée de André Lachance, directeur artistique et général; Francine Bilodeau, directrice des communications; Michel Desbiens, directeur de production; Danièle Martineau, adjointe administrative; Nicole Ouellette, secrétaire de direction; Lise Castonguay et Reynald Robinson, conseillère et conseiller dramaturgiques.



Contact :
Francine Bilodeau
directrice des communications

310, boul. Langelier, bureau 232
Québec (Québec)
Canada G1K 5N3

Téléphone : (418) 649-0092
Télécopieur : (418) 649-0408

Théâtre du Sang Neuf

Le THÉÂTRE DU SANG NEUF (TSN) est une compagnie de tournée, fondée à Sherbrooke en 1973. Ses spectacles sont présentés au Québec, en Ontario, dans les provinces Maritimes et, occasionnellement, ailleurs au Canada et en Europe.

La création dramaturgique a toujours été au cœur de la démarche du THÉÂTRE DU SANG NEUF. La compagnie favorise la ligne peu répandue de «théâtre du langage» en choisissant des textes de haute qualité littéraire, inspirés de contenus et de propos universels, accessibles, qui touchent le grand public, notamment le public adolescent.

Depuis 1992, le TSN a établi une heureuse complicité avec le poète et dramaturge Michel Garneau. Pour la compagnie, le théâtre est essentiellement un moment privilégié de rencontre avec un texte, avec une parole. Aussi, il favorise l'utilisation de conventions théâtrales simples mettant les textes en valeur en tant que centre du spectacle.



L'épreuve du merveilleux

Sylvie Marchand, Éric Le Blanc, Jacques Jalbert et Robert Daviau

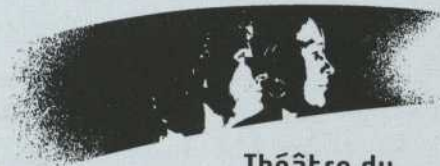
Les équipes d'interprétation, de conception et de réalisation des spectacles s'appliquent à donner toute la force nécessaire à la représentation : pouvoir d'évocation, dynamisme et efficacité de la mise en scène, sensibilité du jeu puis, originalité et cohérence de la scénographie.

Au chapitre des collaborations, le THÉÂTRE DU SANG NEUF a coproduit, avec le THÉÂTRE LES GENS D'EN BAS du Bic, **Mon oncle Marcel qui vague, vague près du Métro Berri** (1989), un texte de Gilbert Dupuis, qui a valu à l'auteur le prix du Gouverneur général du Canada. Avec le Centre national des Arts d'Ottawa, le TSN a coproduit **Grandeur nature** (1992), un spectacle jeune public, dont le texte est de Raymond Plante, romancier québécois bien connu dans le monde francophone.

Depuis sa fondation, le THÉÂTRE DU SANG NEUF a produit une cinquantaine de créations diffusées auprès d'environ un demi-million de spectateurs.

Deux créations sont offertes par le THÉÂTRE DU SANG NEUF pour la tournée : **L'épreuve du merveilleux**, texte de Michel Garneau, qui a été sélectionné par la Maison Théâtre pour mai 1996. Également, une nouvelle création où le dramaturge

Michel Garneau nous propose un voyage au cœur... du sens de l'humour!



Théâtre du
**SANG
NEUF**

CONTACTS :

Alexandre Buysse

direction artistique

Danielle Dupuy

direction générale

Yves Bellefleur

communications et mise en marché

C.P. 1115

Sherbrooke (Québec)

Canada J1H 5L5

Téléphone : (819) 346-7575/7676

Théâtre Entre Chien et Loup

Le THÉÂTRE ENTRE CHIEN ET LOUP a été fondé à Sherbrooke en 1978. Depuis 1987, la compagnie produit exclusivement des spectacles destinés au jeune public. Elle est un lieu privilégié de création et désire présenter aux jeunes spectateurs des œuvres de qualité qui interpellent à la fois leur intelligence et leur sensibilité.

La direction artistique de la compagnie est assurée par Isabelle Cauchy, (auteure et metteure en scène) et Michel G. Côté (musicien et compositeur). L'heureuse complémentarité de leurs talents et de leurs préoccupations leur a permis, avec ***Olmö*** (1991), ***Zzzoom ou la Belle Zébude*** (1992) et ***Destination Dragon***, un opéra bouffe (1994), de donner une voix bien particulière à leur compagnie.

Des spectacles élaborés, nécessitant des salles bien équipées, sont produits en alternance avec des spectacles aux installations plus légères, accessibles aussi aux lieux sans équipement scénique.



Photo : Charles Maheux

Destination Dragon

Louissette Dussault, Stéphane Jacques, Élisabeth Lenormand, Jean Maheux et Nancy Roy

Spectacles disponibles : **Destination Dragon**, un opéra bouffe (dès 9 ans, 6 ans en famille); **L'Épopée de Gilgamesh**, un texte de Michel Garneau pour le théâtre d'ombres, à compter du printemps 1996.

T H É Â T R E



86, rue Wellington Nord
Bureau 2
Sherbrooke (Québec)
Canada J1B 5B8

Téléphone : (819) 564-3144
Télécopieur : (819) 564-1276

REPRÉSENTÉ PAR :

Mario Trépanier

Summum communications

C.P. 314

Sherbrooke (Québec)

Canada J1H 5J1

Téléphone : (819) 820-0236

Télécopieur : (819) 820-0562

André-Marie Lomba

Promotions des Arts de la Scène

Rue Monseigneur Cerfaux 1

B-6250 Presies

Belgique

Téléphone : (71) 40.46.56

Télécopieur : (71) 40.46.57

Le Théâtre Le Clou

Le THÉÂTRE LE CLOU a été fondé à l'automne 1989 à Montréal par quatre jeunes comédiens professionnels : Monique Gosselin, Caroline Lavoie, Sylvain Scott et Benoît Vermeulen.

Le THÉÂTRE LE CLOU propose un théâtre de création qui correspond aux aspirations artistiques de ses membres tout en répondant à leurs préoccupations sociales et philosophiques communes. Il privilégie la création par le biais d'une recherche tant au niveau d'un texte original que de la mise en scène.

Le THÉÂTRE LE CLOU vise principalement le public adolescent. La première pièce, **Tu peux toujours danser**, texte de Louis-Dominique Lavigne dans une mise en scène de Claude Poissant, traite du sujet délicat des relations amoureuses à l'heure du sida. Dans ce spectacle, l'humour et le drame se mêlent astucieusement pour présenter ce sujet ardu, non pas de façon didactique et moralisatrice, mais en privilégiant davantage l'émotion et l'identification.

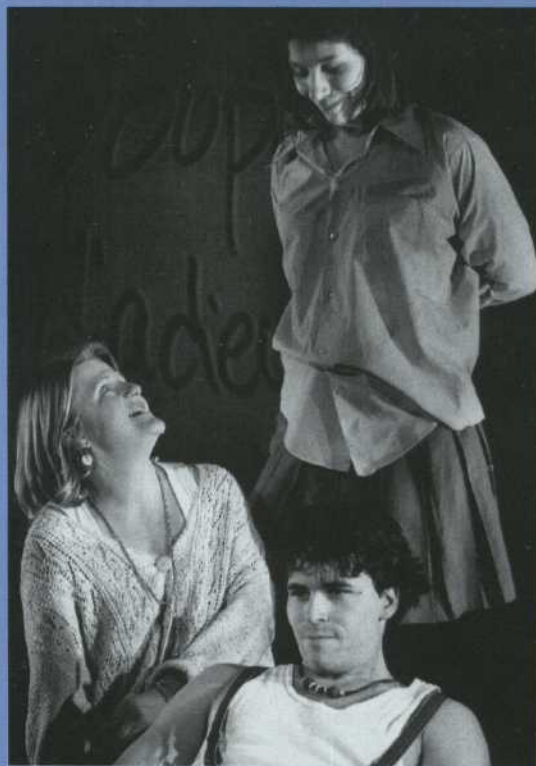


Photo : Stéphanie Kretzschmer

Jusqu'aux Os!
Monique Gosselin, Caroline Lavoie et Sylvain Scott

La deuxième production de la compagnie, ***Jusqu'aux Os!***, texte d'Alain Fournier, part du concept de l'éparpillement vécu dans une société où l'individu est sollicité de toutes parts. On y aborde des sujets aussi variés que l'autonomie, l'identité, la tolérance, l'organisation sociale. Pour servir ce propos, Benoît Vermeulen signe une mise en scène éclatée qui introduit la multidisciplinarité dans le travail de la compagnie : vidéo, musique, peinture et chant sont intimement liés au déroulement du spectacle. À sa création en 1993, ***Jusqu'aux Os!*** proposait une forme renouvelée du théâtre pour adolescents. ***Jusqu'aux Os!*** a été produit en anglais sous le titre ***To the Bone!***, une traduction de Bernard Lavoie.

Le THÉÂTRE LE CLOU prépare sa troisième création, ***L'Art de vivre*** (titre de travail). Louise Bombardier en assure l'écriture et Benoît Vermeulen la mise en scène. Le propos tire son origine de l'importance qu'occupe l'art dans notre vie et de sa capacité de poétiser notre quotidien. Ce projet permettra de pousser encore plus loin la recherche formelle amorcée avec ***Jusqu'aux Os!*** Avec cette production, le THÉÂTRE LE CLOU vise le grand public tout autant que le public adolescent. ***L'Art de vivre***

sera présenté à Montréal en mai 1996. Une tournée des institutions scolaires et des festivals internationaux est prévue dès l'automne de la même année.

Théâtre Le Clou

CONTACTS :

Monique Gosselin

directrice des communications

Joana Gruda

mise en marché

**4650, rue Berri
Montréal (Québec)
Canada H2J 2R5**

**Téléphone : (514) 287-0707
Télécopieur : (514) 287-7475**

Théâtre Sans Fil

Fondé en 1971, le THÉÂTRE SANS FIL est une compagnie de marionnettes géantes unique en son genre et «désormais considérée comme l'une des meilleures au monde».¹

La compagnie possède son propre atelier de fabrication où travaillent des artisans spécialisés. Le THÉÂTRE SANS FIL élabore un style de marionnettes géantes qui correspond à ses besoins et à sa technique de manipulation. Le visuel de ces marionnettes, exclusif et spectaculaire, apporte un élément essentiel au plaisir des yeux. Sa musique originale, composée par des musiciens sensibles aux exigences de la marionnette, nous transporte dans un univers en quadraphonie Dolby-Stéréo.

Au fil des années se greffent différents effets spéciaux tels : lumière noire, effet laser, pyrotechnie, glace sèche. L'utilisation de ces effets caractérise le THÉÂTRE SANS FIL et fait l'originalité de ses spectacles.



Le Seigneur des Anneaux

La fantaisie, l'imaginaire, la féerie, la poésie, guident le THÉÂTRE SANS FIL dans le choix de ses textes qui mettent en scène des héros sortant de l'ordinaire.

Les spectacles de cette compagnie internationale de marionnettes géantes s'adressent au «tout public». **Les légendes indiennes, Jolis Deuils, Le Hobbit, Le Seigneur des Anneaux, Jeux de Rêves, Le Grand Jeu de Nuit**, sont quelques-uns des spectacles à grand déploiement présentés en salle par le THÉÂTRE SANS FIL, devant plus de 1 000 spectateurs.

La Couronne du destin, spectacle coproduit avec le Scottish International Children's Festival, **Le Seigneur des Anneaux, Jeux de Rêves** et **Le Hobbit** font partie des spectacles disponibles pour la tournée.



CONTACTS :

Suzanne Beaucaire
directrice du marketing
Georgine Vaillant
directrice administrative

**2050, Dandurand
Bureau 412
Montréal (Québec)
Canada H2G 1Y9**

**Téléphone : (514) 273-2286
Télécopieur : (514) 273-0859**

¹ Jean Beaunoyer, *La Presse*, Montréal, décembre 1992

